

Công Ty TNHH Một Thành Viên
Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

ĐIỀU CHỈNH ĐIỀU LỆ SỐ 2



Bản Điều chỉnh Điều lệ Số 2 này được lập ngày 30 tháng 06 năm 2015

Căn cứ pháp lý:

Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014, thay thế Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2015.

Giới thiệu:

A. Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (“**Công Ty**”) được thành lập dưới hình thức là công ty con thuộc sở hữu 100% của Công ty TNHH Bảo Hiểm Nhân Thọ Dai-ichi Việt Nam (“**Chủ Sở Hữu**”).

Vào ngày 10 tháng 02 năm 2014, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước đã cấp phép thành lập và hoạt động cho Công Ty theo Giấy phép số 53/GP-UBCK.

B. Điều lệ của Công Ty (“**Điều Lệ**”) bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày 10 tháng 02 năm 2014 là ngày Công Ty được cấp phép thành lập và hoạt động, phù hợp với Điều 41 của Điều Lệ.

C. Bản Điều chỉnh Điều lệ Số 1 bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2014.

D. Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 sẽ có hiệu lực vào ngày 01 tháng 07 năm 2015, Chủ Sở Hữu và Hội đồng Thành viên của Công Ty mong muốn điều chỉnh Điều Lệ như sau.

1. CÁC NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH

Chủ Sở Hữu và Hội đồng Thành viên của Công Ty quyết định rằng Điều Lệ được điều chỉnh như dưới đây, phù hợp với các Khoản 10.1; Khoản 14.4; và Khoản 42.1 của Điều Lệ.

1.1 Điều 7 (Người đại diện theo pháp luật) của Điều lệ được điều chỉnh như sau:

7.1 Tổng Giám đốc Điều hành là người đại diện theo pháp luật của Công ty. Tổng Giám đốc có các quyền và nghĩa vụ được giao theo quy định của Điều lệ này. Người đại diện theo pháp luật của Công ty phải thường trú tại Việt Nam; trường hợp vắng mặt ở Việt Nam trên ba mươi (30) ngày thì phải ủy quyền cho thành viên khác của Công ty để thực hiện các quyền và nghĩa vụ của người đại diện theo pháp luật Công ty được quy định trong Điều lệ này.

7.2 Người đại diện theo pháp luật của Công ty

Tên: TRẦN CHÂU DANH

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 06/04/1974

Quốc tịch: Việt Nam

CMND số: 022673905

4
-
G
I
E
N
-
I
N
-
T
E

53
-
C
O
N
G
H
O
A
X
H
O
I
C
H
U
Y
I
A
-
I
C
H
-
V
I
E
T
N
A
M

Cấp ngày: 17/04/2015 bởi Công an thành phố Hồ Chí Minh

1.2 Điều 22 (Kiểm soát viên) của Điều lệ được điều chỉnh như sau:

22.2 Kiểm soát viên có các quyền và nhiệm vụ sau đây:

- (a) Kiểm tra tính hợp pháp, trung thực và cần trọng của Hội đồng Thành viên và Tổng Giám đốc Điều hành trong tổ chức thực hiện quyền của Chủ sở hữu và trong quản lý điều hành công việc kinh doanh của Công ty;
- (b) Thẩm định báo cáo tài chính, báo cáo tình hình kinh doanh, báo cáo đánh giá công tác quản lý và các báo cáo khác trước khi trình Chủ sở hữu hoặc cơ quan Nhà nước có thẩm quyền liên quan, và trình Chủ sở hữu báo cáo thẩm định;
- (c) Kiến nghị Hội đồng Thành viên các giải pháp sửa đổi hoặc bổ sung cơ cấu tổ chức, quản lý, điều hành công việc kinh doanh của Công ty;
- (d) Xem xét bất kỳ hồ sơ nào của Công ty tại trụ sở chính, chi nhánh hoặc văn phòng đại diện của Công ty. Đại diện Hội đồng Thành viên, Tổng Giám đốc Điều hành và người quản lý khác có nghĩa vụ cung cấp đầy đủ và kịp thời các thông tin về thực hiện quyền Chủ sở hữu và hoạt động kinh doanh của Công ty theo yêu cầu của Kiểm soát viên.
- (e) Tham dự và thảo luận tại các cuộc họp Hội đồng thành viên và các cuộc họp khác trong Công ty;
- (f) Quyền và nghĩa vụ khác quy định tại Điều lệ Công ty hoặc theo yêu cầu, quyết định của Chủ sở hữu Công ty.

2. QUY ĐỊNH CHUNG

2.1 Bản Điều chỉnh Điều lệ này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2015.

2.2 Ngoại trừ những điều được quy định trong bản Điều chỉnh Điều lệ này, các điều khoản khác của Điều Lệ ngày 10 tháng 02 năm 2014 và Bản Điều chỉnh Điều lệ Số 1 ngày 01 tháng 07 năm 2014 được giữ nguyên và vẫn có hiệu lực thi hành.

Đ.
T.Y.
HỮU
IÂN
CH
AM
HC

C.T.
GT
M HỮU
NH VI
Y Q
HILI
NAM
TP. H

2.3 Bản Điều chỉnh Điều lệ này được lập thành 6 (sáu) bản gốc, gồm 3 (ba) bản tiếng Việt và 3 (ba) bản tiếng Anh. Chủ Sở Hữu sẽ giữ một bản tiếng Việt, một bản tiếng Anh và 1 (một) bản tiếng Việt, 1 (một) bản tiếng Anh được trình cho Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước (bản tiếng Việt và bản tiếng Anh còn lại sẽ do Công Ty giữ). Các bản tiếng Việt và tiếng Anh đều có giá trị pháp lý và hiệu lực thi hành như nhau. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa bản tiếng Anh và bản tiếng Việt, ý định của Chủ Sở Hữu sẽ được ưu tiên sử dụng để giải thích phù hợp với ngữ cảnh của Điều Lệ.

Ký bởi:

Đại diện Chủ sở hữu



Tên: Ông Trần Đình Quân

Chức vụ: Tổng Giám Đốc Công ty TNHH Bảo Hiểm Nhân Thọ Dai-ichi Việt Nam

Đại diện Công ty



Tên: Ông Takashi Fujii

Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng Thành viên Công ty TNHH MTV Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

